

PŮVODNÍ NÁVOD

UPOZORNĚNÍ – PŘED POUŽITÍM STROJE SI PŘEČTĚTE TYTO POKYNY

Multiwash PRO Komerční stroj na čištění podlah

NÁVOD K POUŽITÍ EN

BEDIENUNGSANLEITUNG DE

MANUEL D'UTILISATION FR

MANUAL DE USUARIO ES

MANUALE D'USO IT



www.truvox.com

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

EN (angličtina)

Typ stroje: Stroj na čištění podlah

Model: MWPRO240..., MWPRO340..., MWPRO440...

Tento stroj je v souladu s následujícími směrnicemi EU:

- Směrnice o strojních zařízeních: 2006/42/ES
- Směrnice EMC: 2014/30/EU

Použité harmonizované normy:

BS/EN60335-1, BS/EN60335-2-67, BS/EN55014-1, BS/EN55014-2, BS/EN61000-3-2, BS/EN61000-3-3, BS/EN62233,

Truvox International Limited, Unit C (East), Hamilton Business Park, Manaton Way Botley
Road, Hedge End, Southampton, SO30 2JR, Velká Británie

M. Eneas.

Malcolm Eneas, provozní ředitel
27. 7. 2025**PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES**

EN (angličtina)

Typ stroje: Stroj na čištění podlah

Model: MWPRO240..., MWPRO340..., MWPRO440...

Tento stroj je v souladu s následujícími směrnicemi EU:

- Směrnice o strojních zařízeních: 2006/42/ES
- Směrnice EMC: 2014/30/EU

Použité harmonizované normy:

EN60335-1, BS/EN60335-2-67, EN55014-1, BS/EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN62233,

Truvox International SARL, 38 rue de Berri, 75008 Paříž, Francie



M. Eneas.

Malcolm Eneas,
Provozní ředitel, 27. 7. 2025**EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG**

DE (německy)

Typ zařízení: Podlahová čisticí stroj

Model: MWPRO240..., MWPRO340..., MWPRO440...

Toto zařízení splňuje následující směrnice EU:

- Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES
- Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU

Použité harmonizované normy:

EN60335-1, BS/EN60335-2-67, EN55014-1, BS/EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN62233

Truvox International SARL, 38 rue de Berri, 75008 Paříž, Francie



M. Eneas.

Malcolm Eneas,
Provozní ředitel, 27. 7. 2025**DECLARATION DE CONFORMITE CE**

FR (francouzština)

Typ stroje: Čistič podlah

Model: MWPRO240..., MWPRO340..., MWPRO440...

Tento stroj je v souladu s následujícími směrnicemi Evropské unie:

- Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES
- Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU

Použité harmonizované normy:

EN60335-1, BS/EN60335-2-67, EN55014-1, BS/EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN62233

Truvox International SARL, 38 rue de Berri, 75008 Paříž, Francie



M. Eneas.

Malcolm Eneas,
Provozní ředitel, 27. 7. 2025**PROHLÁŠENÍ O SHODĚ CE**

ES (španělština)

Typ stroje: Stroj na čištění podlah Model: MWPRO240...,

MWPRO340..., MWPRO440...

Tento stroj je v souladu s následujícími směrnicemi EU:

- Směrnice o strojních zařízeních: 2006/42/ES
- Směrnice EMC: 2014/30/EU

Použité harmonizované normy:

EN60335-1, BS/EN60335-2-67, EN55014-1, BS/EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN62233

Truvox International SARL, 38 rue de Berri, 75008 Paříž, Francie



M. Eneas.

Malcolm Eneas,
Provozní ředitel, 27. 7. 2025**PROHLÁŠENÍ O SHODĚ CE**

IT (italština)

Typ stroje: Stroj na čištění podlah Model: MWPRO240...,

MWPRO340..., MWPRO440...

Tento stroj splňuje následující směrnice EU

- Směrnice o strojních zařízeních: 2006/42/ES
- Směrnice EMC: 2014/30/EU

Harmonizované normy:

EN60335-1, BS/EN60335-2-67, EN55014-1, BS/EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN62233,

Truvox International SARL, 38 rue de Berri, 75008 Paříž, Francie



M. Eneas.

Malcolm Eneas,
Provozní ředitel, 27. 7. 2025

DŮLEŽITÉ – PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE TYTO POKYNY A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POTŘEBU**ÚVOD**

Následující pokyny obsahují důležité informace o stroji a bezpečnostní pokyny pro obsluhu. Zařízení musí být provozováno, servisováno a udržováno v souladu s pokyny výrobce. V případě pochybností se obraťte na dodavatele stroje.



Před použitím stroje si přečtete všechny pokyny.

INFORMACE O PRODUKTU

Podlahové čisticí stroje Multiwash jsou určeny pro použití na hladkých, rovných podlahách ve vnitřních prostorách. Lze je použít na většinu podlahových povrchů, včetně koberců s krátkým vlasem, dřeva, PVC, gumy a kamene. Tento stroj je určen pouze pro vnitřní použití. Stroj je určen pro komerční použití, například v hotelech, školách, nemocnicích, továrnách, obchodech, kancelářích, půjčovnách a pro jiné než běžné úklidové účely.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model Kód produktu		Multiwash PRO 240 MWPRO240	Multiwash PRO 340 MWPRO340	Multiwash PRO 440 MWPRO440
Napětí AC (~)/ Frekvence	V/Hz	230 / 50	230 / 50	230 / 50
Výkon motoru	W	750	950	1150
Šířka kartáče	cm	24	34	44
Rychlost kartáče	ot/min	650	650	650
Tlak kartáče	g/cm ²	220	190	170
Produktivita	m ² /h	250	350	450
Hladina akustického tlaku	dB (A)	69	69	71
Objem nádrže na roztok	litrů	4	4	4
Objem nádrže na zpětně získanou vodu	litrů	2	3	4
Rozměry (D x Š x V)	cm	39 x 35 x 111	39 x 45 x 111	39 x 55 x 111
Hmotnost	kg	21,5	26,5	31
Délka kabelu	m	12	12	12
Záruka		1 rok za určitých podmínek		

- Vibrace rukojeti nepřesahují 2,5 m/s² při provozu na hladkém tvrdém povrchu.
- Hladina hluku měřená ve vzdálenosti 1 metru od stroje a 1,6 metru nad podlahou při mytí tvrdé podlahy. Měření zaznamenaná pomocí ručního měřidla.
- Výše uvedené rozměry jsou přibližné. Vzhledem k tomu, že politikou společnosti je neustálé zlepšování produktu, mohou být provedeny změny bez předchozího upozornění.

ODPAD Z ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ (WEEE)

Toto zařízení nevyhazujte spolu s netříděným odpadem. Nesprávná likvidace může být škodlivá pro životní prostředí a lidské zdraví. Informace o systémech zpětného odběru a sběru ve vaší oblasti získáte u místního úřadu pro nakládání s odpady.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Bezpečnostní informace uvedené v této příručce obsahují základní bezpečnostní opatření a doplňují normy platné v zemi, kde je stroj používán.



Tento symbol upozorňuje obsluhu na nebezpečí a nebezpečné postupy, které mohou vést k vážnému zranění nebo smrti.



VAROVÁNÍ – aby se snížilo riziko úrazu, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

- Tento stroj smí být používán pouze pro účely schválené výrobcem, jak je popsáno v této příručce.
- Před připojením k elektrické síti musí být stroj vybalen a smontován v souladu s těmito pokyny.
- Používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly dodané se strojem nebo schválené výrobcem. Použití jiného příslušenství může ohrozit bezpečnost stroje. Veškeré opravy musí provádět kvalifikovaný servisní technik.
- NEUPRAVUJTE stroj oproti jeho původnímu provedení.
- Obsluha musí být plně proškolená v používání stroje v souladu s těmito pokyny, musí být schopna provádět pravidelnou údržbu a správně vybírat příslušenství.
- Obsluha musí být fyzicky schopná manipulovat se strojem, přepravovat jej a obsluhovat.
- Obsluha by měla být schopna rozpoznat neobvyklý provoz stroje a nahlásit případné problémy.
- Tento stroj není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo poučení o používání stroje osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.

9. Během používání udržujte děti a neoprávněné osoby v dostatečné vzdálenosti od stroje. NEPOUŽÍVEJTE jako hračku.
10. NEPOUŽÍVEJTE, pokud je poškozený, byl ponechán venku nebo spadl do vody.
11. NEPOUŽÍVEJTE v prostředí, kde se vyskytuje nebezpečný prach.
12. NEPOUŽÍVEJTE ve výbušném prostředí.
13. NEZVEDÁVEJTE ani nepoužívejte v blízkosti hořlavých nebo zápalných kapalin, nebezpečného prachu nebo výparů.
14. **UPOZORNĚNÍ** – Pokud máte podezření, že se v okolí nachází nebezpečný prach nebo hořlavé/korozivní materiály, okamžitě přestaňte s čištěním dané oblasti a poraďte se se svým nadřízeným.
15. NEPOUŽÍVEJTE k čištění hořících nebo zapálených materiálů, jako jsou cigarety, zápalky, popel nebo jiné hořlavé předměty.
16. Používejte stroj pouze na pevných rovných površích. NEPOUŽÍVEJTE na svahu nebo sklonu větším než 2 %.
17. NEPOUŽÍVEJTE na drsných, nerovných površích, např. průmyslových nebo hrubých betonových površích.
18. NEPOUŽÍVEJTE venku, např. na terasách, palubách nebo drsných površích.
19. **UPOZORNĚNÍ** – Tento stroj je určen pouze pro suché vnitřní použití a nesmí být používán ani skladován venku za vlhkých podmínek.
20. Při používání stroje v blízkosti horního konce schodů buďte opatrní, abyste zabránili ztrátě rovnováhy.
21. Při používání zařízení jej NEZAKRÝVEJTE.
22. NEPROVOZUJTE stroj nasucho, protože by mohlo dojít k poškození povrchu podlahy nebo samotného stroje.
23. Nenechávejte stroj v chodu bez dozoru.
24. Udržujte vlasy, volný oděv, ruce, nohy a všechny ostatní části těla mimo otvory a pohyblivé části.
25. NEVKLÁDEJTE žádné předměty do otvorů. NEPOUŽÍVEJTE, pokud je některý otvor ucpaný; udržujte zařízení bez prachu, nečistot a všeho, co by mohlo omezit proudění vzduchu.
26. NEPOUŽÍVEJTE těkavá nebo hořlavá rozpouštědla (např. nafta/benzín/IPA/trichlormethan) ani žádné korozivní, toxické nebo vysoce dráždivé látky k mytí podlah, a to ani ve zředěné formě. V případě náhodného kontaktu s takovými látkami (např. v důsledku rozlití) postupujte podle dekontaminačních postupů platných v místě použití. Máte-li jakékoli pochybnosti o stavu stroje, kontaktujte společnost Truvox nebo prodejce/zástupce, který stroj dodal.
27. NEPROVOZUJTE stroj, pokud je porouchaný nebo jakýmkoli způsobem poškozený. Obráťte se na autorizovaného servisního zástupce, který provede opravu nebo seřízení.
28. NEPOUŽÍVEJTE přístroj, pokud není v provozu, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
29. **VAROVÁNÍ NENAPLŇUJTE** zařízení vodou o teplotě vyšší než 40 °C.



UPOZORNĚNÍ – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

30. NEPROVOZUJTE stroj s poškozeným napájecím kabelem nebo zástrčkou, ani po poruše nebo poškození stroje. Obráťte se na autorizovaného servisního zástupce za účelem opravy nebo seřízení.
31. Stroj musí být udržován v čistotě a dobrém stavu, přičemž je třeba pravidelně kontrolovat napájecí kabel a zástrčku, zda nevykazují známky poškození. Pokud jsou některé části poškozené, musí být vyměněny pouze za schválené díly od výrobce, jeho servisního zástupce nebo podobně kvalifikované osoby, aby se předešlo nebezpečí.
32. Napájecí kabel vyměňujte pouze za kabel typu uvedeného v návodu k použití.
33. Při odpojování táhněte za zástrčku, nikoli za napájecí kabel.
34. **VAROVÁNÍ:** Napájecí kabel udržujte mimo dosah pohyblivých částí.
35. **Nesmíte** napájecí kabel ohýbat ani kroutit a udržujte jej mimo dosah zahřátých povrchů.
36. Napájecí kabel a případné prodlužovací kabely by neměly mít celkovou délku větší než 30 metrů. Průřez vodičů prodlužovacího kabelu musí být alespoň 2,5 mm².
37. NEVYTAHUJTE ani NENOSTE za napájecí kabel. NEPOUŽÍVEJTE kabel jako rukojeť, nezavírejte dveře na kabel ani kabel netahat kolem ostrých hran nebo rohů.
38. Před vytažením zástrčky ze zásuvky vypněte zařízení.
39. NEPOUŽÍVEJTE spínače ani se nedotýkejte síťové zástrčky mokřkýma rukama, protože by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.
40. Tento přístroj musí být vždy připojen k plně uzemněnému napájecímu zdroji se správným napětím a frekvencí.
41. Stroj musí být odpojen od zdroje napájení, když se nepoužívá, před zahájením čištění stroje nebo údržby a při výměně dílů nebo příslušenství, a to vytažením zástrčky ze zásuvky.

POUŽÍVÁNÍ NA ESKALÁTORECH

42. Zajistěte, aby byl stroj umístěn ve spodní části eskalátoru a eskalátor se pohyboval směrem k obsluze.

PRO BRITSKÝ TRH

- Zástrčka: Lisovaná zástrčka, britský standard, 3 kolíky, 250 V, 13 A, schválená podle normy BS a s vestavěnou pojistkou.
- Kabel: 3 x 1,0 mm² kabel s PVC izolací, typ H05VV-F s certifikací VDE/KEMA-KEUR.
- Konektor: Lisovaný konektor, jmenovité napětí 250 V, jmenovitý proud 10 A, konektor IEC C13 s certifikací BS.

ČISTÍCÍ PROSTŘEDKY

1. Při používání čisticích a ošetřujících prostředků je nutné dodržovat bezpečnostní pokyny výrobce a nosit ochranné brýle a oděv.
2. Používejte pouze málo pěnicí, nehořlavé čisticí prostředky, které neobsahují látky obecně zdraví škodlivé.
3. Po každém použití se ujistěte, že jsou všechny chemické zbytky opláchnuty čistou vodou.

IDENTIFIKACE KARTÁČŮ

Červená, modrá, bílá a žlutá tlačítka kartáče jsou součástí balení stroje. Tlačítka jednoduše zasuňte do otvoru v kartáči, jak je znázorněno na obrázku. Jasná identifikace pomocí barevného kódování pomáhá zabránit křížové kontaminaci.

PŘEPRAVA STROJE

- Při přenášení stroje po schodech nebo schodišti buďte velmi opatrní.
- Nesprávné zvedání může vést k úrazu. Doporučujeme dodržovat předpisy pro ruční manipulaci.
- Napájecí kabel pečlivě omotejte a uložte na suchém místě v interiéru.
- Nevystavujte stroj dešti ani vlhkosti.
- Při přepravě stroje se ujistěte, že jsou všechny součásti, nádrže a odnímatelné části bezpečně upevněny a že napájecí kabel a zástrčka nejsou volně visící.
- Nezvedejte ani nepřevážujte stroj, pokud obsahuje kapalinu, protože to výrazně zvýší jeho hmotnost.
- Při přepravě stroje by měla být rukojeť zajištěna ve svislé poloze.
- K dispozici je volitelný přepravní vozík – viz příslušenství.

SKLADOVÁNÍ

- Po použití stroj vždy vypněte, vyprázdněte, otřete a vysušte.
- Nádrž na roztok i nádrž na odpadní vodu je třeba vyprázdnit a propláchnout čistou vodou, aby se zajistilo, že těsnění a čerpadla neobsahují žádné čisticí prostředky.
- Stroj skladujte pouze v suchém vnitřním prostoru.
- Napájecí kabel omotejte kolem navíječe kabelu a zajistěte, aby zástrčka neležela na podlaze.

ÚDRŽBA

 **VAROVÁNÍ** – Před prováděním údržby nebo seřizováním vypněte stroj a odpojte jej od elektrické sítě.

DŮLEŽITÉ – Veškeré další servisní úkony a opravy smí provádět pouze technik společnosti Truvox nebo autorizovaný servisní zástupce.

DŮLEŽITÉ – Pokud zařízení nefunguje, podívejte se do části pro diagnostiku poruch na konci tohoto návodu. Pokud tam problém/řešení není uvedeno, obraťte se na oddělení zákaznických služeb společnosti Truvox, které vám rychle pomůže.

Stroj vyžaduje minimální údržbu kromě následujících kontrol, které musí provést obsluha před použitím:

- Tělo stroje – Očistěte vlhkým hadříkem.
- Napájecí kabel – pravidelně kontrolujte, zda plášť, zástrčka a uchycení kabelu nejsou poškozené nebo uvolněné. Napájecí kabel vyměňujte pouze za kabel typu uvedeného v těchto pokynech.
- Kartáče – Pro maximální životnost kartáče pravidelně umývejte. Pokud zařízení nepoužíváte, ujistěte se, že je v režimu přepravy. Další kartáče skladujte ve svislé poloze, aby se štětiny neohýbaly. Zkontrolujte, zda nejsou štětiny trvale ohnuté v určitém směru. K tomu může dojít, pokud je zařízení provozováno několik dní bez vyjmutí kartáčů, což se nedoporučuje. Pokud k tomu dojde, otočte kartáč tak, aby se ohnuté štětiny automaticky narovnali.
- Stěrač – Po letech používání se stěrač může opotřebovat. V takovém případě se sníží jeho schopnost zachycovat vodu. Stěrač by měl být vyměněn autorizovaným servisem.
- Filtr přívodu roztoku – Filtr zabraňuje ucpání rozstřikovací trysky a měl by být pravidelně čistěn.
- Údržba trysky – Pokud dojde k ucpání trysky, sejměte kryt trysky a trysku vyjměte. Trysku omyjte čistou vodou a před opětovnou montáží se ujistěte, že je tryska čistá.

POPRODEJNÍ SERVIS

Stroje Truvox jsou vysoce kvalitní stroje, které byly testovány na bezpečnost autorizovanými technikami. Je zřejmé, že po delším provozu vykazují elektrické a mechanické součásti známky opotřebení nebo stárnutí. Pro zachování provozní bezpečnosti a spolehlivosti byl stanoven následující servisní interval: každý rok nebo po 250 hodinách. Za extrémních nebo speciálních podmínek a/nebo při nedostatečné údržbě jsou nutné kratší servisní intervaly.

Používejte pouze originální náhradní díly Truvox. Použití jiných náhradních dílů vede ke ztrátě všech záručních a odpovědnostních nároků. Pokud potřebujete poprodejní servis, obraťte se na dodavatele, u kterého jste stroj zakoupili, který zajistí servis. Opravy a servis produktů Truvox smí provádět pouze vyškolený personál. Nesprávné opravy mohou představovat značné nebezpečí pro uživatele.

ZÁRUKA

Na váš výrobek se vztahuje záruka v délce jednoho roku od data původního zakoupení nebo splátkového prodeje, která se vztahuje na vady materiálu nebo zpracování během výroby. Během záruční doby se zavazujeme podle našeho uvážení bezplatně opravit nebo vyměnit jakoukoli část, u které bude zjištěna vada, a to za následujících podmínek:

PODMÍNKY

1. Reklamací uplatněné v rámci záruky musí být doloženy originální fakturou/kupním dokladem vystaveným v době prodeje nebo sériovým číslem stroje.
2. V případě reklamací v rámci této záruky kontaktujte dodavatele, od kterého jste produkt zakoupili, který zajistí příslušné kroky. Produkt nejprve nevracejte, protože by mohlo dojít k poškození při přepravě.
3. Společnost Truvox ani její distributor nenesou odpovědnost za žádné náhodné nebo následné škody.

4. Tato záruka se řídí anglickým právem.
5. Tato záruka se nevztahuje na žádné z následujících případů:
 - Pravidelnou údržbu a opravy nebo výměnu dílů v důsledku běžného opotřebení.
 - Poškození způsobené nehodou, nesprávným používáním nebo zanedbáním, nebo použitím jiných než originálních dílů Truvox.
 - Vady jiných než originálních dílů Truvox nebo opravy, úpravy nebo seřízení provedené jiným než servisním technikem Truvox nebo autorizovaným servisním zástupcem.
 - Náklady a rizika přepravy přímo nebo nepřímo související se zárukou na tento výrobek.
 - Spotřební materiál, jako jsou kartáče, hnací kotouče, filtry a vakuové manžety.

Tato záruka nemá vliv na vaše zákonná práva ani na vaše práva vůči dodavateli vyplývající z jeho prodejní nebo kupní smlouvy. Společnost Truvox International Limited se řídí politikou neustálého vývoje produktů a vyhrazuje si právo měnit specifikace bez předchozího upozornění.

DOPORUČENÉ NÁHRADNÍ DÍLY A PŘÍSLUŠENSTVÍ

Popis	MWPRO240	MWPRO340	MWPRO440
Standardní kartáč – černý (balení po 2 ks)	90-0727-0000	90-0728-0000	90-0729-0000
Měkký kartáč – šedý (balení po 2 ks)	90-0730-0000	90-0731-0000	90-0732-0000
Tvrdý kartáč – modrý (balení po 2 ks)	90-0733-0000	90-0734-0000	90-0735-0000
Kartáč na eskalátory – modrý (balení po 2 ks)	90-0736-0000	90-0737-0000	90-0738-0000
Boční kartáč – standardní	90-0722-0000	90-0723-0000	90-0724-0000
Boční kartáč – měkký	90-0842-0000	90-0845-0000	90-0848-0000
Boční kartáč – tvrdý	90-0843-0000	90-0846-0000	90-0849-0000
7litrová nádrž	90-0826-0000	90-0826-0000	90-0826-0000
Vozík	05-4781-0000	05-4781-0000	05-4781-0000

DIAGNOSTIKA PORUCH

Obsluha může provést následující jednoduché kontroly. Pokud stroj stále nefunguje, obraťte se na místního servisního zástupce:

Porucha	Příčina	Řešení
Stroj se nespustí – není napájen	• Páka pro přepravu je v dolní poloze (viz obrázkový návod) • Spadla pojistka proti přetížení motoru • Transportní kola se při spuštění rukojeti nezvedají ze země • Nedostatečné napětí / nedostatečné napájení	• Přepněte do provozní polohy (viz obrázkový návod) • Počkejte 1 hodinu, aby se teplota motoru vyrovnala s teplotou v místnosti. Poté zkuste znovu • Zkontrolujte, zda se v zařízení nenacházejí nečistoty, a vyčistěte jej • Zkontrolujte pojistku *, napájecí kabel, zástrčku a zásuvku
Stroj nesbírá vodu z podlahy	• Nesprávně namontovaná / poškozená sběrná nádrž Učpaná hadice nebo trubice • Opatřebované kartáče • Buben se neotáčí	• Opravte nebo vyměňte regenerační nádrž • Zkontrolujte tlak kartáčů, v případě potřeby kartáče vyměňte • Viz níže
Buben se neotáčí	• Nečistoty kolem bubnu nebo základny stroje	• Vyčistěte buben a základnu stroje.
Buben se otáčí, ale kartáče ne	• Nečistoty kolem kartáčů	• Vyčistěte nebo vyměňte kartáče
Stroj nestříká roztok na podlahu	• Vadné čerpadlo • Nesprávné připojení hadice na vodu • V nádrži na roztok není žádný roztok • Učpaná tryska • Učpaný inline filtr • Učpaný filtr nebo vadný ventil v nádrži na roztok	• Pokud čerpadlo nevydává žádný zvuk, zkontrolujte, zda je kabel čerpadla správně připojen. • Zkontrolujte správné připojení rychloupínacího konektoru. • Naplňte nádržku roztokem. • Vyčistěte trysku. • Vyčistěte inline filtr. • Vyčistěte/vyměňte filtr nebo ventil.
Motor vydává bzučivý zvuk, ale neotáčí se	• Nečistoty kolem bubnu a základny stroje	• Vyčistěte buben a spodní část pračky
Pračka vibruje	• Štětiny na kartáčích jsou deformované	• Namočte kartáče do kbelíku s vodou • Vyměňte oba kartáče

*Pokud pojistka několikrát shoří, je třeba nechat stroj zkontrolovat autorizovaným servisním technikem.

OBRÁZKOVÉ POKYNY NALEZNETE NA ZADNÍ STRANĚ NÁVODU.









